

# 出生時接種乙型肝炎疫苗

## 孕婦須知

乙型肝炎疫苗可以保護您的寶寶免患終身疾病、嚴重肝病和肝癌。

## 為什麼寶寶需要在出生時接種乙型肝炎疫苗？

建議在嬰兒出生後24小時內接種這疫苗，目的是：

- 預防母親傳染給寶寶，或由密切接觸的感染者傳染
- 降低寶寶患上慢性乙型肝炎的風險。

疫苗也可以在出生後的頭7天內接種。為讓疫苗保護力更持久，常規嬰兒免疫接種計劃還包含接種加強針。

根據國家免疫接種計劃，這疫苗是免費的。

## 乙型肝炎疫苗安全嗎？

是的。乙型肝炎疫苗對新生兒是安全的。

超過90%的維多利亞州新生兒有接種乙型肝炎疫苗。

疫苗不影響餵母乳，且副作用輕微，如注射部位發紅和腫脹。

## 如果我的寶寶是早產兒呢？

建議早產（孕期少於32週）或出生體重輕（少於2千克）的嬰兒在12個月大時接種一劑加強針疫苗，提供持久保護。

## 乙型肝炎是什麼？

乙型肝炎是一種傳染性很強的病毒，會影響肝臟健康。部份成年人可以抵抗感染並康復，但對於嬰兒和幼兒，就可能成為一種慢性（終身）疾病，而導致肝病和肝癌。

乙型肝炎的症狀包括：

- 發燒

- 疲倦
- 食慾不振
- 噁心想吐
- 嘔吐
- 皮膚和眼睛發黃
- 肌肉疼痛或關節炎

嬰兒和未滿5歲的兒童通常不會出現症狀。

## 乙型肝炎病毒是如何傳播的？

乙型肝炎病毒的傳染性很強，透過接觸感染者的血液或體液傳播。

嬰兒和兒童可因以下情況感染乙型肝炎病毒：

- 被患有乙型肝炎的母親在分娩時傳染
- 接觸到患有乙型肝炎密切接觸者的破皮處或口腔潰瘍處的體液

許多人不知道自己患有乙型肝炎而傳播給了他人。

## 如果我有乙型肝炎怎麼辦？

如果您患有慢性乙型肝炎，您的寶寶在出生時便需要特別照顧。除了乙型肝炎疫苗，還推薦您另一種稱為「乙型肝炎免疫球蛋白」的藥物。這兩種針劑可為您的寶寶提供額外的乙型肝炎病毒防護。兩種針劑都應在出生後12小時內接種。

**請謹記** – 您和您的寶寶需要定期接受肝炎醫生的檢查。

## 我需要在懷孕期間接受乙型肝炎檢測嗎？

**是的。**所有婦女都應在常規孕期檢查中接受乙型肝炎感染檢測。如果您懷孕並患有乙型肝炎，應見肝炎醫生。您可能需要服藥降低在分娩時將病毒傳染給嬰兒的機會。

欲知更多出生時接種乙型肝炎的相關資訊，請諮詢您的醫生、助產士或免疫接種提供者。

## 更多資訊

- [MumBubVax](http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents) <<http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents>>
- [分享疫苗接種知識 \( SKAI \)](https://talkingaboutimmunisation.org.au/) <<https://talkingaboutimmunisation.org.au/>>
- [國家免疫接種計劃時間表](https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule) <<https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule>>

- [Better Health健康頻道：乙型肝炎 – 免疫接種](#)

<<http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation>>

如需其他語言版本的乙型肝炎疫苗資料，請[瀏覽Health Translations網站](#)

<<https://healthtranslations.vic.gov.au>>

您也可以撥打131 450聯絡翻譯服務。

若您希望獲取此文件的其他格式，[請發送電郵至免疫接種團隊](#)

<[immunisation@health.vic.gov.au](mailto:immunisation@health.vic.gov.au)>。

維多利亞州政府 ( Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne ) 授權及發佈

© 澳洲維多利亞州衛生部，2021年12月。

# Hepatitis B vaccination at birth

## Information for pregnant women

The hepatitis B vaccine can protect your baby from life-long illness, serious liver disease and liver cancer.

## Why does my baby need hepatitis B vaccine at birth?

The vaccine is recommended within 24 hours of birth to:

- prevent the spread from a mother to her baby, or from an infected person in close contact
- reduce the risk of your baby developing chronic hepatitis B.

The vaccine can also be given within the first 7 days of life. For lasting protection additional doses are given as part of the routine infant immunisation schedule.

The vaccine is free of charge under the National Immunisation Program.

## Is the hepatitis B vaccine safe?

**Yes.** Hepatitis B vaccine is safe for newborn babies.

More than 90 per cent of newborns in Victoria receive the hepatitis B vaccine.

It does not affect breastfeeding and side effects are mild, like redness and swelling at the injection site.

## What if my baby was born prematurely?

Babies born prematurely (less than 32 weeks gestation) or with a low birth weight (less than 2000 grams) are recommended to have an extra dose of the vaccine at 12 months of age to provide lasting protection.

## What is hepatitis B?

Hepatitis B is a very infectious virus that affects the liver. Some adults can fight the infection and recover but for babies and young children, it can become a chronic (lifelong) illness that may cause liver disease and liver cancer.

Symptoms of hepatitis B include:

- Fever
- Tiredness
- Loss of appetite
- Nausea
- Vomiting
- Yellow skin and eyes

- Aching muscles or joints arthritis.

Babies and children under 5 years of age often do not show symptoms.

## How is the hepatitis B virus spread?

Hepatitis B virus is very infectious and spreads through contact with an infected person's blood or body fluids.

Babies and children can catch the hepatitis B virus:

- during birth from a mother who has hepatitis B
- through bodily fluid from small skin breaks or mouth sores by a close contact with hepatitis B.

Many people don't know they have hepatitis B and spread it to others.

## What if I am hepatitis B positive?

If you live with chronic hepatitis B your baby needs special care at birth. In addition to the hepatitis B vaccine, another medicine called 'hepatitis B immunoglobulin' is also recommended. These 2 injections provide extra protection for your baby against the hepatitis B virus. Both injections should be given within 12 hours of birth.

**Remember** – you and your baby will need regular check-ups with a hepatitis doctor.

## Do I need to be tested for hepatitis B during pregnancy?

**Yes.** All women should be tested for hepatitis B infection during routine pregnancy check-ups. If you are pregnant and have hepatitis B, you should see a hepatitis doctor. You may need to take medicine that will reduce the chance of passing on the virus to your baby during birth.

**For more information about the hepatitis B vaccine at birth, speak to your doctor, midwife or immunisation provider.**

## More information

- [MumBubVax](http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents) <<http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents>>
- [Sharing Knowledge About Immunisation](https://talkingaboutimmunisation.org.au/) (SKAI) <<https://talkingaboutimmunisation.org.au/>>
- [National Immunisation Program Schedule](https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule) <<https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule>>
- [Better Health Channel: Hepatitis B – immunisation](http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation) <<http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation>>

For information about the hepatitis B vaccine at birth in another language, [visit Health Translations](https://healthtranslations.vic.gov.au) <<https://healthtranslations.vic.gov.au>>

You can also call the translation and interpreting service on 131 450.

To receive this document in another format, [email the Immunisation Team](mailto:immunisation@health.vic.gov.au) <[immunisation@health.vic.gov.au](mailto:immunisation@health.vic.gov.au)>.

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Department of Health, December 2021.